



Dyffryn Clwyd Mission Area

Sunday 14th March 2021

THE FOURTH SUNDAY of LENT – Mothering Sunday

Dyffryn Clwyd Mission Area Office

The office will be closed to visitors for the present time. Please contact me on Email at admin@dyffrynclwyd.co.uk;

Prayer for today

God of compassion, your Son Jesus Christ, the child of Mary, shared the life of a home in Nazareth, and on the cross drew the whole human family to himself: strengthen us in our daily living that in joy and in sorrow we may know the power of your presence to bind together and to heal; through Jesus Christ our Lord, who is alive and reigns with you, in the unity of the Holy Spirit, one God, now and forever. **Amen.**

Prayers for those in particular need: If you know anyone who would like to be included in our weekly prayer list across our churches – please email the administrator by **Thursday lunchtime** each week on admin@dyffrynclwyd.co.uk;

We continue to hold in our prayers, those who are sick or in particular need especially: Faith; David; Merion; Tony; Frank; Mari; Casandra; Sandra, Eirlys; May; Ian; Briony; Terry; Janet; Sylvia; Lesley; Jane; Sheila; Janet, Mari, Andy, Ken, Peter, Ion and Monica, Val, Margaret, John, Christine Blease; Rosemary Williams; Michael and Rosita, Rowan and family; Colin Edwards; Bert Harrison; Sian Harrison; Myron Lewis; Zackery Okane; John and Jane Whitworth,; Pat and family; and all those suffering from the effect of the Coronavirus. **For those who have recently departed:** Deryn George, Andrew Philips, Nora Jones.

Nursing Homes and Care Homes: We continue to pray for all those who live and work in our nursing and residential care homes.

MASKS MUST BE WORN IN CHURCH – IF YOU HAVE A MEDICAL EXEMPTION PLEASE INFORM THE CLERGY.

From the Clergy of Dyffryn Clwyd Churches We are here for you, please message us with any prayer requests and feel free to phone any of us for support or just for a chat. Please do pray for us and for each other and our communities as we all weather this storm. *Revs.' Huw, Stuart, Richard*

Daily Services available live 10.00am Mon to Sat and from 10.30am on Sunday www.dyffrynclwyd.co.uk/Live;

Our new Web Site is live! – Keep up to date on www.DyffrynClwyd.co.uk;

Newsletter If you would like to receive the newsletter weekly via email, please click on the link and complete the box with your details. <https://dyffrynclwyd.co.uk/newsletter>

Wed weekly at 11.00 am an on-line coffee zoom and chat contact Martin King on martin@bulbourne.co.uk;

OUR CHURCHES ARE OPENING AGAIN

Daily services from Sunday 14th March - As you will know from last week's newsletter, **as of this Sunday 14th March, our churches are opening again.** There is a new pattern of services which started last Autumn, and it will take a little getting used to. So please everybody, check the web site for information about services in our churches, including all our daily week-day services and most importantly – **YOU MUST BOOK A PLACE** click on [Worship Booking – Dyffryn Clwyd](#); it will take you directly to the page. Scroll down and all the services for the 14th March will be visible for you to book in, follow the link. **If you are unable to book online for whatever reason, please contact the church wardens or the clergy, who will do this for you.**

You must pre-book and register as before, you will get an email confirming your place. This is for track and trace purposes. If you attend a service without pre-booking – those on door duty that day will have to turn you away and no one wants that!

SERVICES FOR Holy week and Easter Day

We are preparing services for Holy Week and Easter and they will be available on the web site soon.

Readings for Next Sunday 21st March 2021 ~ Fifth Sunday of Lent Passion Sunday

Jeremiah 31: 31 – 34; Psalm 51: 1 – 12 or Psalm 119: 9 – 16; Hebrews 5: 5 – 10; John 12: 20 - 33

A reading from 1 Samuel 1.20-28

In due time Hannah conceived and bore a son. She named him Samuel, for she said, 'I have asked him of the Lord.'

The man Elkanah and all his household went up to offer to the Lord the yearly sacrifice, and to pay his vow. But Hannah did not go up, for she said to her husband, 'As soon as the child is weaned, I will bring him, that he may appear in the presence of the Lord, and remain there forever; I will offer him as a nazirite for all time.'

Her husband Elkanah said to her, 'Do what seems best to you, wait until you have weaned him; only – may the Lord establish his word.' So the woman remained and nursed her son, until she weaned him.

When she had weaned him, she took him up with her, along with a three-year-old bull, an ephah of flour, and a skin of wine. She brought him to the house of the Lord at Shiloh; and the child was young. Then they slaughtered the bull, and they brought the child to Eli. And she said, 'Oh, my lord! As you live, my lord, I am the woman who was standing here in your presence, praying to the Lord. For this child I prayed; and the Lord has granted me the petition that I made to him. Therefore I have lent him to the Lord; as long as he lives, he is given to the Lord.' She left him there for the Lord.

This is the Word of the Lord - **Thanks be to God.**

Psalm 127. 1-5

- 1 Unless the Lord builds the house, those who build it labour in vain.
- 2 **Unless the Lord guards the city, the guard keeps watch in vain.**
- 3 It is in vain that you rise up early and go late to rest, eating the bread of anxious- toil; for he gives sleep to his beloved.
- 4 **Sons are indeed a heritage from the Lord, the fruit of the womb a reward.**
- 5 Like arrows in the hand of a warrior are the sons of one's youth.

A reading from Colossians 3: 12-17

As God's chosen ones, holy and beloved, clothe yourselves with compassion, kindness, humility, meekness, and patience. Bear with one another and, if anyone has a complaint against another, forgive each other. Just as the Lord has forgiven you, so you also must forgive.

Above all, clothe yourselves with love, which binds everything together in perfect harmony. And let the peace of Christ rule in your hearts, to which indeed you were called in the one body. And be thankful.

Colossians continued

Let the word of Christ dwell in you richly; teach and admonish one another in all wisdom; and with gratitude in your hearts sing psalms, hymns, and spiritual songs to God. And whatever you do, in word or deed, do everything in the name of the Lord Jesus, giving thanks to God the Father through him.

This is the word of the Lord.

Thanks be to God.

Listen to the Gospel of Christ according to St John (19.25-27)

'Glory to you, O Lord'

And that is what the soldiers did. Meanwhile, standing near the cross of Jesus were his mother, and his mother's sister, Mary the wife of Clopas, and Mary Magdalene. When Jesus saw his mother and the disciple whom he loved standing beside her, he said to his mother, 'Woman, here is your son.'

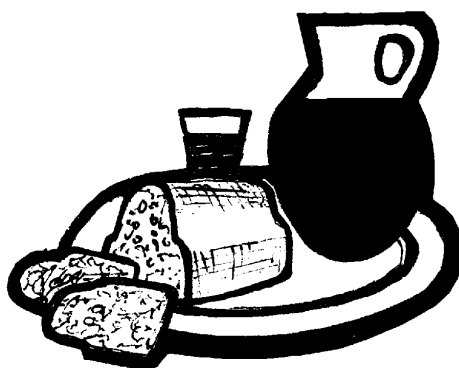
Then he said to the disciple, 'Here is your mother.' And from that hour the disciple took her into his own home.

This is the Gospel of the Lord.

Praise to you, O Christ.

Post Communion Prayer

Loving God, as a mother feeds her children at the breast you feed us in this sacrament with the food and drink of eternal life: help us who have tasted your goodness to grow in grace within the household of faith; through Jesus Christ our Lord. **Amen.**



Gweler isod am ddarlleniadau yn yr iaith Gymraeg:

Dydd Sul 14^{fed} Mawrth 2021
SUL Y Fam

Casglu am y diwrnod

Dduw tosturi, y bu i'th Fab Iesu Grist, plentyn Mair, gyfranogi o fywyd cartref yn Nasareth, ac a ddygodd y teulu dynol cyfan ato'i hun ar y groes, cryfha ni yn ein byw beunyddiol fel y gallwn, mewn llawenydd ac mewn gofid, brofi nerth dy bresenoldeb i rwymo ynghyd ac i iacháu; trwy Iesu Grist ein Harglwydd. Amen.

Darlleniad o 1 Samuel 1:20-28

Cafodd Elcana gyfathrach â'i wraig Hanna a chofiodd yr Arglwydd hi. Beichiogodd Hanna, ac ymhen amser geni mab a'i alw'n Samuel, oherwydd: "Gan yr Arglwydd y gofynnais amdano."

Aeth y gŵr Elcana a'i holl deulu i offrymu ei aberth blynyddol i'r Arglwydd, ac i dalu adduned. Nid aeth Hanna, ond dywedodd wrth ei gŵr, "Cyn gynted ag y bydd y bachgen wedi ei ddiddyfnu, af ag ef i ymddangos gerbron yr Arglwydd, a chaiff aros yno am byth."

Dywedodd ei gŵr Elcana wrthi, "Gwna'r hyn sydd orau yn d'olwg; aros nes y byddi wedi ei ddiddyfnu, ond bydded i'r Arglwydd gyflawni d'addewid." Felly arhosodd y wraig gartref a magu ei phlentyn nes ei ddiddyfnu.

Wedi iddi ei ddiddyfnu, aeth ag ef i fyny gyda hi a chymryd ych teirblwydd ac effa o flawd a chostrel o win. Daeth ag ef yn fachgen ifanc i dŷ'r Arglwydd yn Seilo. Wedi iddynt ladd yr ych, daethant â'r llanc at Eli, a dywedodd hi, "Henffych well, syr! Myfi yw'r wraig oedd yn sefyll yma yn d'ymyl yn gweddïo ar yr Arglwydd. Am y bachgen hwn yr oeddwn yn gweddïo, a rhoddodd yr Arglwydd imi'r hyn a ofynnais ganddo. Yr wyf finnau'n ei fenthyg i'r Arglwydd am ei oes. Un wedi ei fenthyg i'r Arglwydd yw." Ymgrymasant yno o flaen yr Arglwydd.

Dyma air yr Arglwydd. Diolch a fo i Dduw.

Salm 127. 1-5

- 1 Os nad yw'r Arglwydd yn adeiladu'r tŷ, y mae ei adeiladwyr yn gweithio'n ofer.
- 2 **Os nad yw'r Arglwydd yn gwyllo'r ddinas, y mae'r gwylwyr yn effro'n ofer.**
- 3 Yn ofer y codwch yn fore, a mynd yn hwyr i orffwyso, a llafurio am y bwyd a fwyteuach; oherwydd mae ef yn rhoi i'w anwylyd pan yw'n cysgu.
- 4 **Wele, etifeddiaeth oddi wrth yr Arglwydd yw meibion, a gwobr yw ffrwyth y groth.**
- 5 Fel saethau yn llaw rhyfelwr yw meibion ieuenctid dyn.

Darlleniad o Colosiaid 3.12-17

Am hynny, fel etholedigion Duw, sanctaidd ac annwyl, gwisgwch am-danoch dynerwch calon, caredigrwydd, gostyngeiddrwydd, addfwynder ac amynedd. Goddefwch eich gilydd, a maddeuwch i'ch gilydd os bydd gan rywun gŵyn yn erbyn rhywun arall; fel y maddeuodd yr Arglwydd i chwi, felly gwnewch chwithau.

Tros y rhain i gyd gwisgwch gariad, sy'n rhwymyn perffeithrwydd. Bydded i dangnefedd Crist lywodraethu yn eich calonnau; i hyn y cawsoch eich galw, yn un corff. A byddwch yn ddiolchgar.

Bydded i air Crist breswyllo ynoch yn ei gyfoeth. Dysgwch a rhybuddiwch eich gilydd gyda phob doethineb. Â chalonnau diolchgar canwch i Dduw salmau ac emynau a chaniadau ysbrydol. Beth bynnag yr ydych yn ei wneud, ar air neu ar weithred, gwnewch bopeth yn enw yr Arglwydd Iesu, gan roi diolch i Dduw, y Tad, drwyddo ef.

Dyma air yr Arglwydd. Diolch a fo i Dduw.

Gwrandewch Efengyl Crist yn ôl Sant Ioan 19: 25-27

Gogoniant i ti, O Arglwydd.

Ond yn ymyl croes Iesu yr oedd ei fam ef yn sefyll gyda'i chwaer, Mair gwraig Clopas, a Mair Magdalen. Pan welodd Iesu ei fam, felly, a'r disgybl yr oedd yn ei garu yn sefyll yn ei hymyl, meddai wrth ei fam, "Wraig, dyma dy fab di."

Yna dywedodd wrth y disgybl, "Dyma dy fam di." Ac o'r awr honno, cymerodd y disgybl hi i mewn i'w gartref.

Dyma Efengyl yr Arglwydd. Moliant i ti, O Grist.

Gweddi ar ôl y Cymun.

Dduw cariadus, fel y mae mam yn bwydo'i phlant ar y fron, rwyf yn ein bwydo ni yn y sacrament hwn â bwyd a diod y bywyd tragwyddol: cynorthwya ni sydd wedi blasu dy ddaioni i dyfu mewn gras yn nheulu'r ffydd; trwy Iesu Grist ein Harglwydd. **Amen.**